

# الانهيارات تسحب الأرض من تحت أقدامنا ولا خلاص إلا بقيام المجتمع المدني

## فائزون بجائزة الشيخ زايد للكتاب: الاستبداد السياسي مسؤول عن الخلل البنيوي بين



الجائزة الإماراتية الأولى تدفع نحو تحرير الكتاب من أي سلطة غير سلطة الكتابة

بيروت - أبوظبي - تونس - عمان - نظير منطقة وعممة وواسعة ما إن يفكر المرء في تلك المسافة الفاصلة بين الواقع الراهن، بمجريات أحداثه السورالية كلها، وذلك من جهة، وما يشغل الثقافة العربية والأسئلة التي تبدو ملحة أكثر من سواها، من جهة أخرى.

ترى أين يكمن أصل المشكلة، وما السؤال الذي من الممكن طرحه في هذا السياق؟ أهو التالي: "جهة أن هناك انرا تتركز الثقافة والفكر السائدان على الفرد والمجتمع والدولة معا، وفي هذه الظروف التي تميز بها المنطقة العربية (الآن وهنا)، هل نعتقدون أن ما أوصلنا إلى ما نحن فيه هو ذلك الخلل البنيوي الذي يفصل بين المجتمع والدولة، أي هل كانت الدولة العربية طفلة السنوات الخمسين الماضية دولة حقاً؟

ويهدف حصر عمية الاستطلاع فقد جرى استطلاع رأي عدد من المفكرين العرب من الذين سبق لهم أن حازوا جائزة الشيخ زايد للكتاب في حقل التنمية وبناء الدولة والترجمة، إذ هما الحقلان الأكثر احتكاكاً بإنتاج الأفكار حول القضية المطروحة. فجات هذه الحصيلة:

### التعاشي مع الاختلاف

نعم، هناك خلل بنيوي بين المجتمع والدولة والفرد في العالم العربي، وهذا أمر عليه شبه إجماع لدى المفكرين والعامه على حد سواء، ولكن عندما يتم طرح التنقيص والحلول ترى تباينات واضحة في الرؤى، واحاول أن اعرض وجهة نظري في الموضوع بالتركيز على المعالم الرئيسية في تنقيص الوضع واتجاهات الحلول. فالأول، عندما نتحدث عن الخلل البنيوي، فنعني الاقتناع إلى مؤسسات التنقيص السياسي التي تعكس اتفاقا عاما لدى المجتمع على القيم المتساوية الرئيسية التي تستند إليها تلك المؤسسات، وإذا اردنا أن نصل إلى مثل ذلك الاتفاق العام فلا بغيرنا الإصرار على فرض مفهوم احادي لطبيعة البشر وطبيعة المجتمع وطبيعة التنقيصات السياسية، فلا بد من القول لدى المجتمع بوجوده التعددية وعدم احترام الحقيقة ومساواة المواطنين واحترام حقوقهم، وقد اظهر الحراك في الشارع العربي أخيرا خطا الإضرار الناتج عن الإصرار على الاحادية. وثانياً، لم تعد الشعوب العربية قادرة كاتمة للتدبير والخطا في موضوع الحماكة الرئسية والديمقراطية فاستمرت تحت تأثير مفاهيم الأنظم السياسية التي كانت سائدة قبل الحداثة، والتي كانت كلها اجنبية عن مواطنيها وكان آخر اهتمامها مشاركة الشعوب في الحماكة الرئسية. فما كانت المجتمعات العربية تتحرر من العنصرين الذين يهيمنون لقرن عديدة حتى جات الدول العربية واستعمرت بلداننا بإشغال شتى وبيانات "الشرعية الوليدة"، ولم نترنقا لساننا إطلا على تاريخه، ولا شك في أن الدول العربية لم تتحرر فترة واحدة لتفكر في انكسار ونصل إلى حولا دون تدخلها بشكل جلي أو مباشر، فالجميع العربي في أي بلد لديه القدرة للوصول إلى الحول الناتجة المبعدة عن العنف والتدبير عندما يتحرر دون تدخل اجنبي.

وثالثاً، وبسبب الاستمرارية التاريخية العنصرية لتقافتنا السياسية الاجتماعية، في زالت الغالبية العظمى من المجتمعات العربية، حتى لدى النخب المقلقة، لا تستشعر بعقم معنى الديمقراطية الحقيقية أو الحماكة الرئسية، فالبيض يفهم الديمقراطية بانها سيطرة عقيدة بعينها واستثناء أي منظور آخر، ويتبع هذا فرض الحزب الواحد الذي يسيطر على مناحي الحياة كافة، والبيض الآخر يفهم الحماكة بانها هيمنة رجل عظيم "كاملتقذ الاعلم" ترجع له الامور كافة ويكون هو المرجع والقول الفصل، حتى ان من انظر ما وصلنا إليه في بعض البلدان العربية وجود اصوات تدعو إلى إقامة الديمقراطية بواسطة القوى الخارجية التي كانت هي من اهم اسباب تخلفنا عن الركب الحضاري سياسيا.

ورابعا، ومن اخطر ما يؤسس علينا إمكان التحول إلى حماكة رشيده أو ديمقراطية، الهجوم على الديمقراطية بطرق شتى ومن جهات متناقضة في توجهاتها، ولكن اشكال الهجوم هذه تؤدي في مجملها إلى اعاقة أي تطبيق للديمقراطية واستمرار الخلل البنيوي. فمن المعوقات المترسقة لدى بعض القوى الفاعلة في المجتمعات العربية فكرة ان الديمقراطية لا تسلف لنا تعرب لآنا فوضويون أو لآنها تتعارض مع

الفكرية وحساسيتهم الأخلاقية. هذا الفكر النخر الذي يُصنع اليوم في مختلف أرجاء العالم العربي، بالرغم من القمع القديم والحديد، وبالرغم من الحيرة والياس، في وسط الأم تقوق كل تصور واحتمال بشرياً، وهو كسابه من عقود ما قبل الثورات لا يعطي لنفسه دوراً "بلطعياً لقادة الشعوب"، بل يعبر بآبواته عما يختلج في قلوب عدد كبير من عموم الناس وعقولهم. هذه أدوات قديمة، إذ تساهم في بلورة مفاهيم، وطرح أسئلة، وتاقف تجارب، في سبيل صنع المعاني التي نحن أحوج ما تكون إليها ومناقشتها ونحن نواجه أحداثاً جسيمة. تحتاج حيواتنا الفردية والمجتمعية وتغير جذور حياتنا.

يقين ثالث يجمع المفكرين التقديين بعموم الناس: هو أنه لا يستقيم شيء لا يبنى على أمة الإنسان، امرأة ورجلاً، إنه لا يستقيم مجتمع، ولا وطن، ولا دين، ولا ثقافة لا ترتكز على حرية الإنسان وكرامته. إنهما الأساس وهما الهدف.

الزيابيت سوزان كساب (أكاديمية وباحة من لبنان فازت بالجائزة في دورتها السابعة العام 2013 عن كتابها: "الفكر العربي المعاصر"، دراسة في النقد الثقافي المقارن)

### شركاء في المسؤولية

ليس من السهل تشخيص الحالة العربية نظراً لتعقدها وتداخل الأسباب والناتج وما يقوم بينهما من تغذية استرجاعية، حيث تردت النتيجة على السبب لتؤثر فيه بدورها وتوجهه. فهل الدولة هي السبب في تخلفنا، أم أن التخلف هو الذي أفرز هذه الدول فجيئات دولتنا كمنجحة طبيعية لما تعاني منه من الجهل والتخلف ويحكم منهجيتنا السانحة والأحادية في التفكير. نعمل دائماً إلى رد الناتج إلى سبب واحد، كان تلوم الدولة أو الاستعمار أو الامرات الصهيونية لتخلفنا أنفسنا من مسؤولية صاحبنا. وأما لا أعني الدولة من المسؤولية، لكنني أرى أننا شركاء في المسؤولية. ولتجدر الطرح الخطابي في ثقافتنا اندعام الطرح العقلاني التحليلي قائنا غالباً ما نرى في العنف السبيل الوحيد للخلاص. الخطاب المتفكك الذي لا ينادي برفع السلاح وإشهار البنديقة تعتبر خطاباً متخالفاً. ناهج عن تحذر مفاهيم مثل "الخصوصية" و"المسلمات"، والتي تلقى حجر عثرة

وعقدت العديد من المؤتمرات لمعالجة هذه المعضلة الثقافية بمراجعات للتراث وتطبيقات لا تحصى حول الأصالة والحداثة، ولكن في خضم هذا الهوس الثقافي كانت هناك اصوات نقدية تشير بوضوح إلى السياسة كونها العامل الحقيقي والأساسي وراء تفاقم الأوضاع واتجاهها في عتلة الثورات الأخيرة نحو انهيارات شاملة و دفعات الإنسان العربي إلى الياس العطلق. فمفكرون نقديون وجهوا أصابع الاتهام إلى السلطة واستولت عليها في خدمة مصالح القوميين عليها.

هذا الفكر النقدي الحر لم يمتلك كاتباتنا الفعالية اللازمة لدفع الإصلاحات الملتحة في السياسة والاقتصاد والإعلام والتعلم والصحة والقضاء والأمن، في ظل فساد وفتح وظلم بلا حدود. لكنه بقي شاهداً على وعي العديد من المفكرين العرب، النساء ورجالاً، لإسباب الحقيقة للآزمات والانهيارات. كما بقي شاهداً على عدم حرية هؤلاء المفكرين عن إبداء ممتعاتهم، الذين خرجوا في السنين الأخيرة ليوجهوا احتجاجاتهم ضد دولهم الظالمة والفاصلة والغاشية.

واليوم ونحن في محن تعاطف وانهيارات تكاد تسحب الأرض من تحت أقدامنا، بنحو وبتراكم فكر نقدي جديد على أيدي جيل جديد من نساء ورجال يواجهون تحديات صنع المعاني، تخبراتهم العلمية وفتراتهم

مأخوذة الديمقراطية الممارسة في مجتمع ما وتعطي الديمقراطية خصائصها المجتمعية.

بشير الضحرا (أكاديمي من الأردن، حاز الجائزة في دورتها الأولى العام 2007 عن كتابه: "النقد البنيوي - الخلفي في القيادة السياسية العربية والديمقراطية")

### يقين ثابت

لم تف سنين ما بعد الاستقلال بوعود النحر والحرية والتنمية والعدالة. فسراسنا ما وجد الإنسان العربي نفسه، خاصة في المشرق والمغرب، أسير آزمات وفزائم متتالية. فقد شهد النصف الثاني من القرن العشرين تدهور أوضاعه المعيشية على جميع الأصعدة، في الصحة والتعليم والاقتصاد والأمن، وطمع على المجتمعات العربية شعور عميق بالاجبية والظلم وساد مفهوم الأزمة في كثير من الأحياد والنقشات والأبحاث التي حاولت تحليل هذه الأوضاع الفردية وفيها ومعالجتها، اما المقاربة التي همتت على تلك المحاولات، خاصة في فترات القرن الماضي وتسعيناته، فكانت الثقافية. أي اختراق مختلف المشاكل بعامل الثقافة وتفسير هذه المقاربة، نحن مجتمعات ما زومة لأن ثقافتنا ما زومة، وثقافتنا ما زومة لأنها غير سليمة. ونشرت عشرات الدراسات



مجلس الحوار في معرض أبوظبي للكتاب فضاءات حرة للنقاش والحوار

## لدولة والمجتمع

في سبيل تطورنا حيث تتحول كل مناداة للتغيير لمجاراة العصر إلى خيانة عقلني وتخل عن مسلماتنا وخصوصيتنا. ترتفع الأصوات منادية بتحرير الأوطان لكننا قلما نسمع من ينادي بتحرير العقول وإطلاق عقلها لتعمل كما ينبغي للعقل البشري أن يعمل. معارض الكتب في عالمنا العربي خير شاهد على تردي وضعنا الفكري والعلمي لا من حيث رداءة المضاعة ولا من حيث طغيان الإنتاج الأدبي متمملا بدواوين الشعر والروايات ونبرة الكتب الرصينة في مجالات العلم والفكر والفلسفة، والتي لو وجدت لما وجدت من يقرأها. انظر لمناهج التعليم عندنا، هل يمكن لمحتويات هذه المناهج وطرق التدريس أن تنتج جيلا من العلماء والمفكرين والمخترعين والفنيين المهرة؟ قد تتحمل الدولة جزءا من المسؤولية ولكن الجزء الأكبر يقع على عواتقنا نحن في نهاية المطاف من ينفذ سياسات الدولة، نحن الأساتذة والمهندسون والكتاب والأطباء والتجار والإعلاميون. نحن التروس التي تدير المكثة الاجتماعية والدولة تضخ المال، أي الزيت الذي يشحذ هذه التروس ويؤن سلاسة دورانها. انتظمتنا السياسية ما هي إلا انعكاس لحالتنا الثقافية المتردية، بالمعنى الأنثروبولوجي للثقافة، والمتجذرة في أعماق تاريخنا الذي لا ينفك يمارس سلطته الأبوية علينا بقوة. نحن أطفال هذا التاريخ البعيد ولم نمنح أنفسنا الفرصة للنمو والتضح والخروج من عباءة الماضي ومفاهيمه التي فقدت فاعليتها في العصر الحاضر. علينا أن نتضح ونفك عن التصرفات الطفولية وأن نتحمل كآفاد الجزء الذي يخصنا من مسؤولية تخلفنا وأن نكف عن إلقاء اللوم كاملا على غيرنا. ضالة المواطن الغيور على بلده هي العقل والتعقل وتحمل المسؤولية والقيام بما يناب به من واجبات ومهام على الوجه الأتمل وأن يحكم العقل والضمير في جميع شؤون حياته. الأهم من تغيير الحكومات هو تغيير طبيقتنا في التفكير والسلوك والنظر إلى العالم من حولنا وفهمنا لوقائع الحياة وأن نعطى وجودنا المادي وحياتنا الدنيوية ما يستحقانه من الاهتمام.

سعد الصويان (أكاديمي وباحث من السعودية، حاز الجائزة في دورتها الثامنة العام 2014 عن كتاب: "ملحة التطور البشري")

### فجوة بين هوية الدولة وحقيقتنا

بالتأكيد، هناك خلل بنيوي بين المجتمع والدولة، إلا أنه خلل طبيعي وموجب، وهو جزء من مقومات الحدانية السياسية: إن العكس المعياري أو الأخلاقي الأكبر للشعوب الحديثة (وهي تختلف هنا اختلافًا حاسمًا عن "جمهور" الأمة أو "عامة" الدولة الدينية الوسيطة) هي النجاح في بلورة جهاز أخلاقي أو دائرة قيمة مستقلة بنفسها اسمها "المجتمع المدني". والاستقلال هنا هو استقلال عن الدولة تحديدًا. ولذلك فالخلل بين المؤسستين هو خلل تاريخي وضروري. وعلينا أن نفرّ بأن الثورات -مثل ثورات الربيع العربي- هي بالأساس ثورات المجتمع المدني، وليست ثورات الدول. بقي أن ما أوصلنا إلى ما نحن فيه هو في سياسة الخلل البنيوي أي في طريقة تعامل الطرفين - المجتمع المدني والدولة - مع سلطة القيم التي بين يدي كل منهما. ظلت الدولة الحديثة لدينا مئة أخلاقية من المستعمر أو من الزعيم المؤسس، وبالتالي فإن الانتماء إليها لم يكن في جوهره حقًا مدنيًا انطلاقًا من مؤسسة المجتمع المدني باعتباره مؤسسة رمزية ومعيارية مستقلة. ولذلك افترض المجتمع المدني لدينا أن الطريق الوحيد لإطلاق الحريات الخاصة والعامة هو في التمرد على الدولة أو في الحد منها أو حتى في العداء الأخلاقي والسياسي للنظام. والحال أن العلاقة بين الطرفين هي تفترض نوعًا آخر من سياسة الاختلاف (والخلاف) بين دائرة القيم (المجتمع المدني) والذي يضم الحياة الخاصة -حياة الأفراد- كما يضم الحياة العمومية -حياة المجتمع من جهة، وبين دائرة السلطة الشرعية (الدولة) وأجهزتها الإدارية والاقتصادية

والعسكرية)، من جهة أخرى. وأبّه هنا بالتحديد بتزلز أثر الفكر والثقافة على الفرد والمجتمع والدولة معاً: إن الثقافة هي جهاز التفكير العمومي الذي يمتلكه شعب ما، ويعول عليه لتأمين سياسة اختلاف مناسبة وناجحة تعدل وتنظم العلاقة الخطيرة والمخطئة بنيويًا بطبيعتها بين المجتمع والدولة. والشعوب لا تلجأ إلى الثورات إلا في حال تم إهمال طويل الأمد لذلك الجهاز العمومي أو شُغ من تادية وظليفته الخطيرة. بالمقابل وفي صدد الإجابة عن السؤال: هل كانت الدولة العربية طيلة السنوات الخمسين الماضية هي دولة حقًا؟ وكذلك المجتمع والفرد؛ وبالمعنى الحديث للكلمة؛ حقيقة الأمر، أن الدولة هي دولة مهما كان شكل الحكم فيها. ومن الترف السياسي أن ننكر على دولة ما أو على مجموعة واسعة من الدول الحديثة والقائمة صفة "الدولة". بلغي أنه يحق لنا دوماً أن نتساءل: ما هي الدولة "حقًا"؟ - هذا الربط بين الدولة والحقيقة هو لب الإشكال في أفق الفلسفة السياسية. هل أن الدولة العربية منذ خمسين سنة هي دولة حقيقة؟ علينا الإفراز بواقعة الدولة قبل أي تساؤل عن حقيقتها. وهذه الواقعة التاريخية الجديدة (بعد انهيار الملة أو أشكال الحكم قبل الحديثة) هي مكسب رمزي وهووي رابع، ولا ينبغي الاستخفاف بخطورته. ومن حيث أنها واقعة فهي لا يمكن أن تكون سوى تجربة أو مجموعة تجارب تاريخية خاصة بشعوبنا. والأمر نفسه ينطبق على مفاهيم "المجتمع" و"الفرد" و"الحدانية" لدينا. إن المشكل هو في طبيعة العلاقة بين "الواقعة" الهوية للدولة لدينا وبين "حقيقة" الدولة الحديثة. ربّما كل تساؤل من قبيل "هل لدينا دولة حقًا؟" هو بنم عن امتزاج أخلاقي أو خميعة سياسية أو فشل معياري ما في صلب تصوّرنا للدولة. لكن سبب المرارة ليس واقعة الدولة فقط، بل تصوّرنا الهويي لها: إننا نريد دولة "حديثة" (أي مدنية، ديمقراطية، تستجيب إلى سلم قيم وحريات عالمية...)، لكننا نشترط قبل أن تكون دولة انتماء وإصالة وطائفة وعقيدة معينة... وبالتالي نحن ندفع بمفهوم الدولة إلى الإنحجار: تحت حدة نزاع لا يرحم بين متطلبات الحرية (وفق شكل الحياة الحديثة) ومقتضيات الهوية (طبقًا لنمط الانتماء وأجهزة الأصالة). ليس لدينا "فردانية" حديثة، ولكن أي مواطن يحق له أن يعامل نفسه باعتباره "فردًا" حديثًا أي مجتمعا من الحريات الذاتية والحياة الخاصة والحقوق الاجتماعية. وليس لدينا "مجتمع حديث، ولكن يحق لكل شعب أن يعامل نفسه بوصفه مجموعة حموية ومواطنية حرة، لا يمكن اختزالها في أي شبكة طائفية أو دينية أو قومية. إنما للمسألة وجه آخر بالفعل، نحن ننشئ تحول الدولة إلى مساحة مواطنة. تخمي في نطاقها كل أسباب الفرقة بين أعضاء الشعب الذي تنظم حياته ولا تحكمه بالمعنى قبل الحديث للكلمة، والقائم على الاستبداد بالرأى وبالمنهج والحقيقة. وذلك يعني حسم النزاع المربك والشاق بين الهويي والحيوي: بين دولة الهوية ومجتمع الحياة.

فتحى المسكيني (أكاديمي ومترجم وتربوي حاز الجائزة في فرع الترجمة لدورتها السابعة العام 2013، عن نقله كتاب: "الكنبونة والزمن" للألماني مارتن هايجر)

